

**Hal-hal yang Perlu Diperhatikan Ketika Berada di Area  
Jatuhnya Rudal Balistik (Edisi Revisi)  
-Untuk Warga Asing di Jepang-**

Rudal balistik dapat mendarat kurang dari 10 menit sesaat setelah diluncurkan. Oleh karenanya, rudal jenis ini dapat mendarat di teritori Jepang dalam waktu yang sangat singkat.

Apabila terdapat kemungkinan rudal balistik akan jatuh ke dalam teritori Jepang, melalui “J-Alert” pihak pemerintah akan segera mengirimkan informasi darurat berupa pesan elektronik, bersamaan dengan sirene berbunyi khusus yang dipancarkan oleh sistem siaran darurat.

\* **Referensi:** Contoh dering sirene pada pesan peringatan dini dan “Area Mail” mengenai peringatan dini jatuhnya rudal

<https://www.youtube.com/watch?v=4gZW7HRHJmM>

\* **Referensi:** Mengenai “J-Alert”, sirene untuk perlindungan warga

<http://www.kokuminhogo.go.jp/en/about/means.html#siren>

“J-Alert” adalah alarm peringatan yang disiarkan baik melalui sistem sirene yang dipasang di setiap daerah, telepon genggam, radio, juga televisi. Bersamaan dengan dibunyikannya alarm, akan disirakan pula pesan dalam Bahasa Jepang yang apabila diterjemahkan ke dalam Bahasa Indonesia dapat berarti berikut ini:

**(Contoh) Segera evakuasi. Segera evakuasi. Segera berlindung di dalam gedung yang kokoh atau di bawah tanah. Terdapat kemungkinan rudal akan jatuh di area sekitar. Segera lakukan evakuasi ke dalam ruangan.**

Apabila dari telepon genggam yang Anda gunakan tiba-tiba terdengar bunyi sirene yang tidak biasa dan juga terdapat pesan dalam Bahasa Jepang, harap segera bertanya kepada orang Jepang di sekitar Anda. Terutama bagi yang tidak dapat berbahasa Jepang. Kemudian...

**Segeralah evakuasi ke dalam gedung yang kokoh atau area bawah tanah.**

● **Ketika berada di luar ruangan: tutup hidung dan mulut dengan sapu tangan, segera tinggalkan lokasi dan evakuasilah ke ruangan kedap udara.**

● **Ketika berada di dalam ruangan: matikan ventilator, tutup jendela, segel jendela dengan kertas atau plastik agar kedap udara.**

(Informasi ini berdasarkan himbauan dari Sekretariat Kabinet Jepang yang kemudian disunting untuk disebarluaskan kepada warga asing di Jepang. Disusun oleh: Osaka University)

Osaka University menyediakan informasi multibahasa seputar berbagai jenis bencana di Jepang. Harap dijadikan referensi ketika berada di situasi darurat.

• Situs informasi multibahasa Osaka University:

[http://www.respect.osaka-u.ac.jp/activities/notice/general\\_disaster\\_info\\_multilingual/](http://www.respect.osaka-u.ac.jp/activities/notice/general_disaster_info_multilingual/)